



Naunaitkutaq Taiguagakhaq

Qilamik Naunaipkaiyakhaq

August 16, 2013

P3 unalu Iqaluit Milvinganik Havaakhaq

Una taiguagakhaq tunigiami Nunavummiut Iqalummiutatlu nutaaqpianik naunaitkutakhamik, tuniayuq hiamitiqtakhaunngittunik piyakhanginnik Iqaluit Milvilluariyanganik Ihuarhainiq Havauhikhanganik.

Pingahuuyut ihumaalutigiyauyut ihumagiayakhangit milviliulirumik – humiliqaak nunaryuaptikni: aaniqtailiniq, ayuittiaqtumik ihuaqtumiklu– taimaa hivulliqpaamit atuqlugu. Una taiguagakhaq naunaiqtaa hapkuat ihumaalutiuyut ihumagiayauyut ihumaliuliramik aullaqtigiami Iqaluit Milvilluariyanganik Ihuarhainiq Havauhikhanganik.

Huuqtauq Iqaluit nutaamik milviqaqtukhaq tatja?

Ihariatjutimut – milvinga tikinnamiuk nunguvunga, milviup igluqpanga pilimairamiuk amigaittut tingmit miliraangamik aullaqtigaangamiklu– tamarmik tingmit uhittiqtutlu, milvinga qullingit aatlatlu qayangnaigiami-piyut hunavaluit amihumik ayurnaqhiyut munarigiami aulapkaigiamilu, kingulliqpaamilu, tamna igluqpaklu nayugariyaat qaptigitjutingit akhaluutingit, qilamiuqtuqaqqatlu akhaluutingit, aputaiyaiyuyut akhaluutiqyuat aatlatlu milviup akhaluutingit mikkauvallaarmat tutquumagiami nutaat akhaluutinik.

20yuq ukiut tamna milvinga apqutiluqtaukmat, tikiutilirmagu nunguvikhaa. Milviup qullingitlu ututqaqtauliqmat. Naunaittuq, utaqqigiami hapkuninnga pilimainmat atuqtakhaungittuqlu uvunga kavamamut. Piqaqqatluuniit piiptaluuniit amigairyuumiqtuq, ihuarhaffaaqtakhaq milvinga himmiqlugitlu milviup qullingit akiqaqluni \$120 milliat taalamik.

Tamarmik aaniqtailiniq, munariniq, inunginnutlu ikayurninnga milvikmi angiqatigiqaqtuq tatja aulapkajutigiami: inuit milviliaraangata havaktinganunngaraangamik arliknaqhiuq; tingminahuat naunaiyaininnga inugiakhivaktuq hilataanut utaqqivinganit ilaani inikhairutivaktut inuknik havaktinganunngaugiamiknik puukattangitlu pigiamikni; tikilihaaqtutlu puukattangit munariayuyukhat tamarmiknit milvikmi havaktunit tingmiyunitluuniit inugiaktumi tikilihaat

aullarahuaqtulluuniit anitinnagit akhaluutiqarvinganut pilimaittaik amigaitpiarmat akhaluutit. Qun'ngiaqtavut amigaittunik qanuqtut ihuarhigami hapkuat ayurhautigiyaqqut, kihimi tamaitavyak ihuarhitutingit ayurhautimut ingattaqtautigiyaaaatlat ayurhautingit.

Milvik amigaittunik tingmitit tikittuqainnarmat aullaqtinarmat angikliyuumiutiyuq 5 pusantmik taimaa qulinik ukiunik taimaa Iqaluit Milvilluariyanganiq ihariagiyuq angiyunik maniliurutimik ikayuriami Nunavuutim inugiakhiliqtut tingmitjutikhanginniklu akhuuqtunik. Milvik akhururtauuyuq maniliurutininnganut Iqaluit nunagiyanganutlu Nunavunmi:

- Tingmitikkut atauhiyuq angitqiayayuq nanminirutiuyuq timiqutigiyayuq Iqalungmi;
- Iqaluit angitqiayayuq havakviuyumik apqutigiya Nunavunmut avatqumayuq 20 tausit tingmitit tingmiyt 2012mi;
- Iqaluit milvinga naunaiyaqtaat avatqumayuq 30 pusantnguyu tamaita tingmitit tingmiinnaqtut Nunavunmi;
- Tatka tingmitmi uhittiqtut tingmiyt avatquumayuq 140,000 – angikliyumiqtuq malruiqtuqhuni 1985mit; unalu
- Avatqumayuq 40 pusantnguyuq tamaita Nunavunmiutat tingmiyt atqaqtutluuniit Iqaluit milvingani.

Tamna nutaaq milvinga aulapkaitjutikhagip pipkailimaittaik atayuq angikliyumiqtuq tingmiyt ihariagininniga piqangittummik angikliyumiqhimayut igluqpata, milviup angikliyumiutinga nunanngalu ihuarhainiq.

Humik havauhikhaq ilaliutihimava?

Hitamauyut aulapkaitjutilluangit uumunga havauhikhamut:

- 1) Ihuarhiffaarlugu milvinga;
- 2) Iliurainiq nutaanik milviup qullikhanginnik, alruyangit aatlatlu qayangnaittun hunavalungit;
- 3) Piliuqlugulu nutaamik atayut havavikhaq igluqpakmik (CSB) qaptiriyyimik akhaluutmik, aputaiyayukhaqlu akhaluut hunavalukniklu taimaa nutaaq igluqpanga mikivallaqmat tutquriami tamaita hanalrutingit; unalu
- 4) Piliuqlugulu nutaamik milvinga milviup igluqpanga (ATB).

Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu (P3) avaliitpa piyakhaq nakuutqianguvaluuniit piyakhaq uumunga havauhikhamut?

Nunavut Kavamanga (qablunaatitut naittumik taiyauyuq GN) qun'ngiaqtaat qanurittaakhaanik ihumagiyangitlu Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu nakuutqiyaayuq aturninnga maninginnik:

Naunaitiaqhimayumit ihivriuqninnga akinganik, ayurhautinginnik, aktikkulaanga, naunaitkutinga, hunavaluklu., havaqatigiikninnga pitjutinga angiqtaat nakuutqiyaayuq piyakhangit uumunga havauhikhamut piinanngitaa akinga taaksimut akiliqtunut maniinik, kihimi nuutiqtiriuqlu ayurnaut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu ukunuuna havaamut-pihimayumut, ihuarhaqhimayumik-akinga kaantranik.

Titiraqhimayumi Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu, taaksinik akiliqhiyut akiliqtakhaa havauhikhamut taimaa tamayangit igluqpap nappaqtilliqqat, talvanngattauq aulapkaitjutinnga, akilikhaa piyuq qanuqtut pigumi. Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu naunaiyaqtakhaa inuit piumayut ikayuqtauniaqtut akinganiklu manimut pittaaqtuq, kihimi havauhikhaq pingitkumi havaqatigiikniqmik. Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu talvannga tuniyukhaq aatlatqinik hapkuninnga ikayuutikhanik tunigiami **nakuuyunik akikhanik** kavamatkunnut inunginnutlu:

- **Qakugu Tuniyakhaq:** Ikayurumi ilittumik havauhikhamut pitjutinganik, ilauyumik P3 uuktuutinganik, kavamatkkut piliuqtaaqqtut tamaat aulapkaitjutikhagut Iqaluit Milvinga ihariagiyaq akuniraalungittumik; una, naunaiyaqtillugu angiqtauhimayumik, qayangnaittumik aulapkaitjutiyumik ayurnaqtumik pihimayumik aturninnga pivallianinnga munariniqmut pinahuarutinga taimaa 30nut ukiunik; talvanilu iniqtirninnanganut pitjutinga kaanatap manikharninnganik ukunatigut PPP Kaanatami Manikharvingani.
- **Qayangnaigiami Nuutiqniq:** Qangaraaluknitami kavamatkut igluqpiliurniq havauhiq, kaantraktut havauhingit, kaantraktut tunivagaik akingit angikliyuumiutingit piyakhangit nutqaqtayut ahiruqtirniqlu tamayanginnut havaangitlu. Taimaa kavamatkut akiliqtukhat ihuarhigiami ayurhautigiyanginnik aulapkaihimmaaqtunik ihuarhainiqmutlu. Titiraqhimayumi Inuknut Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu — tahapkualluat kihimi Nanminiqaqtut ittunut akhuuqtut aulapkaigiami nutaamik igluqpamik ihuarhaqhimayumik piyumik — kaantraktuq, kavamaunngittuq, akilirahuaq hapkuninnga akinginnik ayurhautinginnik. Kaantraktut aggitjilimaitkumik, akiliqtaulimaaittuq.
- **Ihuarhaqninngit:** Nanminiqaqtut havakvingit munariyt hulitjutauqaqqtut akuurniqalluaqhimayut nutaanguqtiriam tamainni pitjutinginni: qanurittaakhaanik, maniliqiningga, igluqpiniingga, aulapkaininnganilu munarininnganilu. Tamna ihuarhaqninngit piyuq nakuutqiamut tamainnut atunngitangit kavamatkunnut pipkaitjutauyuqlu nakuutqiyaayunik hunavaluknik havaanginnutlu.
- **Havaakkaliurniq:** Piqutin havaakkaliuqtautiuyut. Unalu, piliuriamti aulapkaitjutikhagut — sikuurvutut, ulapqiviknik, munarhitkunnik, apqutinik milviniklu, — tunngaviliuqtut amigaittunik angikliyuumiqhamik pitjutikhampiklu. Kaantraliqiniqmutlu havaanik, GN-kut piliuqtaaqqtut ihariagininnit inuinnait nanminiqtamiknik havaktinginnutlu ilauninnganut.

Tamainni P3 havauhikhanginni, kavamatkut pihimayait nanminiriniq, pihimaniq munariniqlu. Piliuqluni qanuritaakhaanik kaantratigut tunitjutinginniklu, kavamatkut taimaa naunaiqtaat inuit ihariagininngit iniqtitauyut — inungitlu piumayamiknik havaktauyut.

Ayurnaitqiatigut, P3 havauhikhaq mikiumik ittuq akiliutauyuq iglumut nayugaangat — GN akiliqniaqtaa havauhikhaq qakunnguraikpat, atauttikkuungittumik, taimaa pipkaiyuq GN-kut tunigiamiaatlanik akituyut havauhikhat talvani angitqiayuq havaktautillugu.

P3 havauhikhat nakuuvat havaat?

Tatja, avatqumayuq 100 P3 havauhikhat aatlatqiini pitjutinginnik niuviqniqmut tamainni Kaanatami, ukuatlu havauhikhat ukunani Victoria, Edmonton, Ottawa, uumanilu Toronto. GN piumalluaqtaa niuvirniqmut havaanga naunaiqtuq nakuuqpiaqtumik inugiaktumi inugiangittumilu nunallaat tamainni Kaanatami autsaimilu.

Avatqumayumi 20 ukiunik, piqaqtuq 198 havaqatigiikniq havauhit tamainni Kaanatami atauttimut piqutin ittuq \$61 billiat taalauyuq.

Atauttimutlu ikayuutinga P3 ayurnaittut:

P3 havauhikhangit pivagait qaangiutihimaittumik qaitjutingit, manitigutlu, havaanga-pitjutingitlu akuniraalukmik kaanrangit piliuqtuq nakuutqiayuymik aturninnga taaksimut akiliqtut maniinik.

Hunaukmat P3 Havaanga?

Aktikkulaanga P3 havauhikhaq tamna havaanga akuniraalukmik piyuq aatlanit niuvirniqmut. 7nguyut pitjutinga P3 niuvirniqmut havaanga.

- 1) Piliurlugu ayurnaittumik qanurittaakhaanik ilaliutiyuq tamaita pitjutingit havauhikhap ihariagiyauyuq — AATJIKUTARILLUANGITKALUAQLUNI kingulliqpaanganut qanurittaakhaanik kihimi takunnaqtumik naunaitpat tamaita pitjutingit ihariagiyauyut havauhikhamut.
- 2) Pilugu Apirhuut Ayuitaminik (RFQ) – una pipkaitjutigiyuq piumayunut havakviit naunairami piqaqtut maniliqininnaganik pittaarninnga timiqutigiayuylu pittaarninnga pigiamitku havauhikhaq.
- 3) Ihivriuqlugit tahapkut tuniyut tukhiutinik pilluaqlugulu quulitqiayuut pingahunik.
- 4) Pilugu Apirhuut Tukhiutikhamik (RFP) pitquilugitlu quulitqiat pingahuuyut naunaitkutaqalgit havakviit tunigiami tukhiutimik hapkununnga havauhikhaq pitjutingit:
 - a. Qanuritaakhaanik;
 - b. igluqpiliurniq;

- c. Kiinauyakha;
 - d. aulapkaitjutinga; unalu
 - e. Munariniq.
- 5) Ihivriuqlugu ayurnaittuq qanuritaakhaanik tuniyauyut taimaa naunariami kiuyangit tamaita havauhikhaq ihariagiyauyut qanuritaaanganut naunaiqhimayut RFP-mi, aaniqtailinngal, pittaarninga ihuariyanganiklu.
- 6) Pilugu nakuutqiyaayuq havavik piyuq akituvallaangitqiaq tunigiami tamaita havauhikhaq pitjutinganut.
- 7) Naunaiyarlugu iniqvinga iniqtiqlugulu kaantranga– naunaiqlugulu tukhiutinga ittuq kaantrakmi ittukhaqlu iniqhimayumi havaangitlu tuniyakhaq.

Humiitpita havaami huuqlu tamaat hiamitiqtakhaungitpa?

Tatja, GN havaliqtuq iniriamikni ittuq 7mi. Nakuuyumik havakvinga tikkuaqtauyuq kaantangalu tatja iniqtauliqtuq.

Tamaita niuvirniqmut iniqtitauyuq GN-kunnit, tamna havaanga iluani ittutlu kaantrakmi hiamitiqtakhaunngittut kihimi sainiqtitaukpat tamarmiknit havaktinginnit.

Tatja, angirutautingit nakuuyumik piyuq sainiutingalu pilinqiaqtaq qitiani Saptaipami.

Huuqtauq akililiqtugut 30nut ukiunik hunamiklu piniaqqita iniqtaukpat?

Una akuniraalukmut ihumaliuqhimayuq– inmat nakuuyumik kavamatkut piyut. Qun'ngiaqpaktut piliiqtut aulapkaitjutikhant qangaraalukmut piyukhaq inirumik ilauninnga.

Hunalu piyugut inirumi nakuuyumik piyut– piqaqtuq tuniffaaqtukhat ittut titiraqhimayuq kaantrakmi taimaa milvinga aulapkaigiami amigaittuni ukiunik iniqtautinga pigumi kaantrangani.

Taamna milvinga nakuuyumik-munariyaugiami taimaa tuniyauffaaqqat piqariami 10nik ukiumik aulapkaitjutikhaa piqaqtuq tamainni pitjutingani havauhikhaq.

Qanuqtut Inuit ilauniaqqat uumunga havauhikhamut aulapkainngitpata Inuinnait havakvinginnit?

Himmautinga NNI Maliganganut qayagittuaqtumik piliurhimayuq uumunnga Iqaluit Milvilluariyanganik P3 havauhikhaq taimaa naunariami titiraqhimayuq pitjutingalu Titiraqhiminannga Angirutiup 24 NLCA-mi maliktauyuq.

Havaqatigiyaqqut Nunavut Tunngavitkut (NTI) angitqiyaayutlu Inuinnait havakvingit piliurninnganut himmautinganik NNI Maliganganut, qanuqlu ihumagiyanginnik naunaiqtiaa niuvirniqmut pitjutinga.

Tamna Nanminiqaqtut Havaqatigiiktutlu ihariagiyauniaqtuq pigiami ihariagiyauyuq piyakhangit inuit havakvinginnut unalu inuit havaanginnut piqarniaqtuqlu hakugiktumik akhuurninnga inuknut ilihapkainiqmik.

Aatlat Apirhuutit?

Tuhaqtipkaiyunut – Hivayatjavutit apirhuqtaugiaqni ubluqhiutikkut ihuariyarni uqariaqni tahapkuat pihimanngittut hiamitiqtauninnganut niuviqtauninnganut naunaiqhimayuq hamna qaangani.

Nunavummiut – Tamna havauhikhaq sainiqtaukpat kiinauyaliqininnganut kaantrakhanganik (qitiani Saptaipami), GN-kut katimapkainiaqtut Iqalungmi taimaa nunavunmiutat apirigiamikni katimayiuyunik apirhuutinginnik. Qakugu, humunngaqqat humilu naunaiqtauniaqqut, GN-kut Twitter-ngani Facebook-milu, uumanilu Iqaluit Kavamatkunnut Tuhaqtipkaitjuttinga Facebook-
ngani naunairupta.

###

Tuhaqtipkaiyunik Uqaqatigilugu:

Lauren Solski
Tukimuaqtittillaktuq Tuhaqtipkaitjutinik
Kavamaliqiyikkut
867-975-6004
lsolski@gov.nu.ca